



# AU & HEERBRUGG

## SOZIALE DIENSTE AU – SCHULDENBERATUNG

Im September 2016 meldete sich der damals 26-jährige J.T. bei der Schuldenberatung der Sozialen Dienste Au. Er hatte die Kontrolle über seine Finanzen verloren, wie er heute sagt. Zu diesem Zeitpunkt hatte er ca. CHF 80'000 Schulden. Heute, 7.5 Jahre später, hat J.T. insgesamt rund CHF 150'000 an offenen Rechnungen bezahlt und ist so gut wie schuldenfrei.

Eigene Wohnung mit 20, Auto, Freundin, Ferien, Kredit, ein Leben in Saus und Braus – und auf Pump. So sah das Leben von J.T. früher aus. Mit 25 Jahren verlor er seine Arbeit, musste aus der Wohnung ausziehen, und sehr schnell kam die erste Betreibung. Als er aufgrund der «Schwarzen Liste» der Krankenkassen nicht mehr zum Arzt gehen konnte, machte es Klick und J.T. realisierte, dass etwas sehr schiefgelaufen war. Er wandte sich an die Schuldenberatung der Sozialen Dienste Au und musste schmerzhaft feststellen, dass der Schuldenberg noch viel höher war als bisher angenommen. In den folgenden Monaten besprach er mit Thomas Pfeifer, Schuldenberater bei den Sozialen Diensten Au, alle nur erdenklichen Möglichkeiten, aus der Schuldenfalle herauszukommen und sämtliche Varianten der professionellen Schuldensanierung – es wurde viel gerechnet und mit Gläubigern kommuniziert. «Die psychische Belastung war enorm, dazu kamen in den folgenden Jahren zwei Schicksalsschläge, die mich beinahe ganz aus der Bahn geworfen hätten», so J.T. Mit viel Motivationsar-

beit in der Beratungsstelle und toller Unterstützung durch die Freundin und die Familie schaffte es J.T., die Arbeit zu behalten und weiterzumachen. Die gesamten 7.5 Jahre musste J.T. jeden Bonus, jeden 13. Monatslohn, jeden Franken über dem Existenzminimum beim Betreibungsamt abliefern – «das tut sehr weh, Monat für Monat», so J.T. Heute ist J.T. sehr vorsichtig, wenn es um Geld geht. Er rät vor allem jungen Menschen, die Steuern monatlich und offene Rechnungen sofort zu bezahlen und nicht aufzuschieben. Und wenn möglich, ein Sparkonto zu eröffnen und konsequent einen Betrag einzuzahlen. «Es gibt Momente, da reicht der 13. Monatslohn alleine nicht aus, deshalb ist ein Sparkonto so wichtig», meint J.T. Thomas Pfeifer empfiehlt zudem, sich sofort an eine Fachstelle zu wenden, wenn ein finanzieller Engpass droht. «Auch wenn Banken und

Finanzdienstleister mit vermeintlich günstigen und schnellen Krediten locken – Finger weg», so Pfeifer.

«Wenn du im Seich bist, kommst du so schnell nicht mehr heraus. Die Belastung über die vielen Jahre war sehr hoch und ich bin heute erleichtert, dass ich alles hinter mir habe – bis auf ein paar wenige Verlustscheine, die ich gemeinsam mit der Schuldenberatung auch noch schaffen werde», so J.T. abschliessend.

## KONTAKTDATEN

Schuldenberatung der Sozialen Dienste Au  
Kirchweg 4, 9434 Au  
Thomas Pfeifer, Tel.: 058 228 62 44 oder  
E-Mail: thomas.pfeifer@au.ch



Thomas Pfeifer von der Schuldenberatung im Gespräch mit einer Klientin.

## PRIMARSCHULE AU-HEERBRUGG

### Ausserordentliche Schulbürgerversammlung zu Budget und Finanzbedarf

Nach dem Nein der Bürgerschaft zu Budget und Finanzbedarf 2023 an der Schulbürgerversammlung vom 20. März 2023 ist der Schulrat verpflichtet, innert acht Wochen eine ausserordentliche Bürgerversammlung einzuberufen und einen neuen Budgetvorschlag vorzulegen.

Die ausserordentliche Schulbürgerversammlung findet am Samstag, 13. Mai 2023, um 9.30 Uhr in der MZH Au statt. Türöffnung ist um 9.00 Uhr. Wir planen eine Kinderbetreuung in der Sporthalle gleich nebenan für schulpflichtige Kinder ab 9.00 Uhr bis zum Ende der Versammlung.

Die Stimmberechtigten erhalten rechtzeitig den Stimmausweis und die dazugehörigen Informationen über das korrigierte Budget. Der Schulrat wird deshalb in den nächsten Wochen alle Aufgaben vertieft überprüfen, um mögliches Sparpotenzial auszuloten.

Die Ablehnung des Budgets hatte sofortige Auswirkungen auf den Schulbetrieb der Primarschule Au-Heerbrugg. Wir sind in der Handlungsfreiheit eingeschränkt, bis ein neues Budget genehmigt wird. Wir dürfen für die Verwaltungstätigkeit und den Schulbetrieb unerlässliche Ausgaben tätigen, aber dies ist nicht mit einem uneingeschränkten Betrieb gleichzusetzen.

## GEMEINDERAT

### Gewerbebesuch

#### Gewerbebesuch bei der Viridi Orbis GmbH

Der Gemeinderat hat im Rahmen der Kontaktpflege mit dem Gewerbe das Startup Viridi Orbis GmbH besucht. Er hat ein voll motiviertes, engagiertes und aufgestelltes Team angetroffen, welches erfolgreich Produkte herstellt, die

– wie die Website [www.v-og.ch](http://www.v-og.ch) verrät – «verträgliche Produkte in der Alternativmedizin herstellt, die vielen Menschen helfen, ihre ungewollten Lebenssituationen besser zu meistern». Der Gemeinderat wünscht dem Startup Team viel Erfolg und bedankt sich für den erhaltenen Einblick ganz herzlich.



Der Gemeinderat zu Besuch bei der Viridi Orbis GmbH.

## POLITISCHE GEMEINDE, BÜRGERVERSAMMLUNGEN

### Rückblick Bürgerversammlung vom 20. März

An der ordentlichen Bürgerversammlung vom 20. März 2023 haben 556 Stimmberechtigte teilgenommen, was knapp 13% aller Stimmbürgerinnen und Stimmbürger entspricht. Sie haben sich Zeit genommen, um über die Jahresrechnung 2022 sowie Budget und Steuerfuss 2023 der Politischen Gemeinde Au zu befinden.

Die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger genehmigten die Jahresrechnung 2022 der unselbständig öffentlich-rechtlichen Unternehmen sowie des allgemeinen Gemeindehaushalts.

Das Budget und die beantragte Steuerfusserhöhung 2023 gab erwartungsgemäss viel zu diskutieren. Die Budgets 2023 der Elektrizitäts- und Wasserversorgung wurden von der Bürgerschaft genehmigt. Das Budget des allgemeinen Gemeindehaushalts und der beantragte Steuerfuss 2023 sowie das Budget 2023 des Alters- und Pflegeheims Hof Haslach (unselbständig öffentlich-rechtliches Unternehmen) wurden von den anwesenden

Stimmberechtigten abgelehnt. In der allgemeinen Umfrage wurden ein Antrag zu den Finanzkompetenzen der Gemeindeordnung sowie ein Auftrag bezüglich der digitalen Übertragung der Bürgerversammlung behandelt. Beide Begehren wurden von der Bürgerversammlung abgelehnt. Der Auftrag zur Bildung einer Einheitsgemeinde, zusammen mit der Primarschulgemeinde Au-Heerbrugg, wurde vom Gemeinderat aufgenommen. Das Protokoll zur Bürgerversammlung liegt vom 3. bis 17. April 2023 bei der Gemeinderatskanzlei öffentlich auf.

### a.o. Bürgerversammlung am 15. Mai 2023

Aufgrund der Ablehnung der Budgets ist innert der gesetzlichen Frist von acht Wochen eine ausserordentliche Bürgerversammlung durchzuführen. Der Termin wurde vom Gemeinderat auf Montag, 15. Mai 2023, 19.00 Uhr, Mehrzweckhalle Au, festgelegt. Die Traktanden und die weiteren Informationen dazu folgen.

## BAUVERWALTUNG

### Erteilte Baubewilligungen

#### im vereinfachten Verfahren:

- Züst Boris und Tantini Züst Nadia, Haslachstrasse 32, Au; Installation einer Luft/Wasser-Wärmepumpe
- Baydar Joni, Yaman Jacqueline und Meier Janet, c/o Joni Baydar, Kindergartenstrasse 23, Wangs; Erstellen von vier Parkplätzen, Gutenbergstrasse 14, Heerbrugg

#### im Meldeverfahren:

- Politische Gemeinde Au, Elektrizitätsversorgung, Feldstrasse 5, Au; Installation Photovoltaikanlage, Reiterstrasse 4, Au (Gebäude Tennisclub Au)
- Kleinfeld Herbert, Storchenstrasse 1, Heerbrugg; Installation einer Photovoltaikanlage
- Schuster Jonas, Jägerweg 10, Heerbrugg; Installation einer Photovoltaikanlage
- Flückiger Anton, Bachstrasse 23, Au; Sanierung der Fenster und der Fassaden
- Lüchinger Hans, Emserenstrasse 35, Au; Installation einer Photovoltaikanlage

### Sondernutzungsplan Nollenhornstrasse, Au / Teilzonenplan Nollenhornstrasse sowie Teilstrassenplan Wegverbindung Zollstrasse – koordinierte, öffentliche Auflage

Die SternGarage AG plant auf dem Grundstück Nr. 2439 an der Nollenhornstrasse in Au (ehemals Model-Areal) die Realisierung des Neubaus einer Auto- und Nutzfahrzeuggarage. Zusätzlich zu der Mercedes-Benz-Vertretung gehört auch die Zollgarage Rheintal AG in Kriessern mit der Vertretung der Marke MAZDA zur Firmengruppe, die ebenfalls am neuen Standort in Au Platz finden soll.

Der Sondernutzungsplan, der Teilzonenplan Nollenhornstrasse sowie der Teilstrassenplan Wegverbindung Zollstrasse wurden vom 25. November 2022 bis 6. Januar 2023 der ordentlichen Mitwirkung (Art. 34 Planungs- und Baugesetz (abgekürzt PBG; sGS 731.1) unterstellt. Die Bevölkerung hatte Gelegenheit, sich zum aktuellen Projektstand vernehmen zu lassen.

Der Sondernutzungsplan mit den besonderen Vorschriften, der Teilzonenplan sowie der Teil-

strassenplan wurde vom Gemeinderat Au am 15. März 2023 genehmigt.

Gemäss Art. 41 Planungs- und Baugesetz (abgekürzt PBG; sGS 731.1) und Art. 39ff Strassen-gesetz (abgekürzt StrG; sGS 732.1) liegen die Erlasse sowie die weiteren Unterlagen bis Dienstag, 25. April 2023 im Gemeindehaus Au, Bauverwaltung (Parterre, Büro 5), zur Einsichtnahme öffentlich auf. Die rechtsverbindliche Publikation sowie die Unterlagen sind auf der amtlichen Publikationsplattform (publikationen.sg.ch) in elektronischer Form aufgeschaltet.

Innerhalb der Auflagefrist kann gegen den Sondernutzungsplan, den Teilzonenplan oder den Teilstrassenplan beim Gemeinderat Au schriftlich Einsprache erhoben werden. Zur Einsprache berechtigt ist, wer ein eigenes schutzwürdiges Interesse dardat (Art. 41 Abs. 4 PBG und Art. 45 Abs. 1 des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege, sGS 951.1). Die Einsprache hat einen Antrag und eine Begründung zu enthalten.

### Verkehrsordnung Gemeinde Au

Das Polizeikommando verfügt in Anwendung von Art. 3 SVG (SR 741.01), Art. 107 und Art. 113 SSV (SR 741.21) sowie Art. 19 Abs. 1 EV zum SVG (sGS 711.1) folgende Verkehrsordnung(en):  
Au, Berneckerstrasse (Sportplatz Tägeren)  
Drei Parkfelder auf der östlichen Parkierungsanlage:  
• «Parkieren gestattet» (Signal 4.17) mit Zusatzsymbol «Gehbehinderte» (5.14) und gelb markiertem Parkfeld mit Piktogramm «Gehbehinderte» (5.14)

Das Polizeikommando verfügt in Anwendung von Art. 3 SVG (SR 741.01), Art. 107 und Art. 113 SSV (SR 741.21) sowie Art. 19 Abs. 1 EV zum SVG (sGS 711.1) folgende Verkehrsordnung(en):  
Au, Emserenstrasse (Neubau von vier Mehrfamilienhäuser mit Gewerbe) nördlichstes Längsparkfeld:  
• «Parkieren gestattet» (Signal 4.17) mit Zusatzsymbol «Gehbehinderte» (5.14) und gelb markiertem Parkfeld mit Piktogramm «Gehbehinderte» (5.14)

Die rechtsverbindlichen Publikationen finden Sie im amtlichen Publikationsorgan der Politischen Gemeinde Au.





## KIRCHEN

### Evangelische Kirchgemeinde Berneck-Au-Heerbrugg

#### Gottesdienst / Kirchgemeindeversammlung

Am Sonntag, 2. April 2023 um 10.00 Uhr findet der Gottesdienst in Berneck mit dem Pfarrteam statt. Musikalische Begleitung von Ulrike Turwitt, Anika und Leandro Wetterau. Um 11.00 Uhr findet die Kirchgemeindeversammlung mit anschliessendem Apéro statt.

Traktanden:

1. Vorlage der Jahresrechnung 2022
2. Budget und Steuerplan 2023
3. Wahlen
4. Allgemeine Umfrage

#### Andacht

Am Mittwoch, 5. April 2023 um 9.00 Uhr findet in der Kirche Heerbrugg die Andacht statt.

#### Ostern:

Gründonnerstag, 6. April 2023 um 19.00 Uhr in Heerbrugg: Tischabendmahl mit Pfarrer Markus Bruderer, Musik: Ulrike Turwitt

Karfreitag, 7. April 2023 um 10.00 Uhr in Heerbrugg: Gottesdienst mit Abendmahl, Pfarrerin Sabine Gritzner-Stoffers. Musik: Kirchen- und Gospelchor

Sonntag, 9. April 2023 um 10.00 Uhr in Heerbrugg: Oster-Gottesdienst mit Abendmahl und Taufe, Pfarrerin Sabine Gritzner-Stoffers. Musik: Aki Funakoshi, Mihai und Lara Alexa

### Katholische Kirchgemeinde Au

#### Whatsapp-Kreuzweg-Andacht

Am Freitag, 31. März 2023 findet um 19.00 Uhr für Jugendliche und Junggebliebene eine Whatsapp-Kreuzweg-Andacht statt. Anmeldungen bis spätestens Donnerstag, 30. März 2023 an Stefan Kiese-wetter, Mobile: 076 295 17 54.

#### Palmbuschbinden

Am Samstag, 1. April 2023 findet ab 9.30 Uhr das traditionelle Palmbuschbinden statt. Alle sind herzlich dazu in den Pfarreisaal eingeladen.

Es wäre schön, wenn bei kleineren Kindern ein Elternteil dabei sein könnte. Vielen Dank!

#### Palmsonntag + Kirchbürgerversammlung

Am Palmsonntag, 2. April 2023 feiern und gedenken wir dem Einzug Jesu in Jerusalem. Der Familiengottesdienst beginnt um 10.00 Uhr. Die Kinder mit den Palmbüschen versammeln sich um 9.45 Uhr vor der Kirche und im Anschluss findet um 11.15 Uhr die ordentliche Kirchbürger-

versammlung statt. Ebenfalls am Palmsonntag, 2. April 2023 ist Bussfeier um 19.00 Uhr in der Pfarrkirche.

#### Hoher Donnerstag

Am 6. April 2023 um 19.00 Uhr ist Gottesdienst zum Hohen Donnerstag in der Pfarrkirche mit anschliessender Anbetung.

#### Karfreitag

Am 7. April um 15.00 Uhr ist die Karfreitags-Feier mit Kreuzverehrung. Wer gerne möchte, kann dazu eine Blume mitbringen.

#### Karsamstag – Auferstehungsfeier

Am Samstag, 8. April 2023 feiern wir um 20.30 Uhr die Auferstehung Jesu von den Toten. Wir versammeln uns vor der Kirche, wo das Osterfeuer entzündet wird. Anschliessend an die Feier sind alle zum Apéro eingeladen. Ebenfalls können Heimosterkerzen erworben werden.

#### Ostersonntag

Am 9. April um 10.00 Uhr findet der feierliche Gottesdienst statt. Der Kirchenchor gestaltet diesen musikalisch mit. Im Anschluss sind alle zum Apéro eingeladen. Es besteht wieder die Möglichkeit, Heimosterkerzen zu kaufen.

### Katholische Kirchgemeinde Heerbrugg

#### Palmkränzli und Palmkreuze binden

Am Freitag, 31. März 2023 findet ab 15.10 Uhr im Pfarreiheim das Palmbinden statt. Alle Kinder sind eingeladen, Palmkränzli zu fertigen (in Begleitung eines Elternteils), bitte eine Baumschere mitbringen. Diese werden im Gottesdienst am Samstag, 1. April 2023 gesegnet. Die Erstkommunikanten treffen sich um 18.00 Uhr im Pfarreiheim und ziehen mit den Palmkreuzen in die Kirche ein.

#### Ostern

Am Karfreitag ist Besammlung auf dem Parkplatz vor der Kirche zur Fahrt zum Kinder-Kreuzweg in Berneck mit Jugend-Seelsorgerin Petra Flury und dem Kinderchor Rägäboge (separate Anfahrt möglich). Am Nachmittag um 15.00 Uhr beginnt die feierliche Karfreitagsliturgie in der Kirche in Heerbrugg. Die Osternachtliturgie mit Beginn um 20.30 Uhr wird von Simone Perron/Orgel und Marianne Zähler/Cornett begleitet. Die Heimosterkerzen werden nach den Gottesdiensten zum Preis von CHF 8 Stk. verkauft. In der Osternacht gibt es nach der Messe einen Umtrunk im Pfarreiheim mit Eiertütschen.

## VEREINE UND ORGANISATIONEN

### Handwerker- und Gewerbeverein Au – Heerbrugg

#### Hauptversammlung

Am Donnerstag, 27. April 2023 findet um 18.30 Uhr die Hauptversammlung 2023 im Restaurant Engel statt. Wir freuen uns, viele Mitglieder begrüßen zu dürfen.

### Verein Pro Riet Rheintal

#### Kurse für mehr Natur im Garten

Der Verein Pro Riet Rheintal bietet zwei Kurse an, um Interessierte zu befähigen, selbst mehr Natur in den Garten zu bringen. Die Kurse finden am Samstag, 13. Mai und am Samstag, 3. Juni 2023 bei Natur Garten Patrick Reck an der Industriestrasse 12 in Rebstein statt, einem Bioterra zertifizierten Naturgarten-Fachbetrieb. Der erste Kurs beinhaltet verschiedene Möglichkeiten zur Gestaltung von Gartenflächen – vom Blumenrasen über die Blumenwiese oder das Wildstaudenbeet bis hin zur Ruderalfläche. Patrick Reck dazu: „Wir zeigen auf, wo welche Grünfläche sinnvoll ist und wie diese angelegt und gepflegt wird. Naturnah gestaltete Garten-

flächen schenken nämlich vielen Wildbienenarten, Schmetterlingen oder anderen Insekten den nötigen Lebensraum – und das schon auf kleinen Flächen!“

Wildstaudenexpertin Cora Barth gibt daneben spannende Einblicke in die einheimischen Wildblumen, die Pflanzenwahl und das kreative Jäten. „Im zweiten Kurs zeigen wir den Teilnehmenden, wie wir mit dem unterschiedlichen Grüngut und mit Steinen naturnahe Strukturen schaffen können – also Elemente, welche für unsere einheimischen Tiere neuen Lebensraum bedeuten“, erklärt Patrick Reck. „Die Teilnehmenden lernen, aus vorhandenem Material Strukturen wie einen Ast-, Laub- oder Heuhaufen, eine Steinlinse oder eine Benjeshecke richtig anzulegen und zu pflegen – und sie erfahren, welche Tiere darin ein Zuhause finden können“, so der passionierte Naturgärtner weiter. Die beiden Kurse können unabhängig voneinander besucht werden, es wird ein Unkostenbeitrag von CHF 25 je Kurs erhoben. Die Teilnehmerzahl ist beschränkt, Informationen und Anmeldungen auf [www.pro-riet.ch/kurs](http://www.pro-riet.ch/kurs).



Ein Wildstaudenbeet bildet mit anderen Naturgartenelementen wertvollen Lebensraum für einheimische Vögel, Insekten und Kleintiere.

## TAGESKARTE GEMEINDE

Die vier Tageskarten Gemeinde, angeboten für CHF 45 je Fahrkarte, können auf [www.au.ch](http://www.au.ch) online reserviert werden. Nutzen Sie diesen komfortablen Service. Das Reservationssystem informiert Sie mit gutem Überblick über die noch erhältlichen Karten. Selbstverständlich können diejenigen, die über keinen Internetanschluss verfügen, die Fahrkarten bei den Einwohnerdiensten per Telefon bestellen (Tel. 058 228 62 20). Wir wünschen allen eine gute und sichere Fahrt mit den öffentlichen Verkehrsmitteln.

## GESCHICHTSBUCH

Im 285 Seiten umfassenden Geschichtsbuch der Politischen Gemeinde Au von 2012 hat der Verfasser Dr. Johannes Huber in sechs Kapiteln die Geschichte von Au und Heerbrugg dargestellt und mit historischen Fotos illustriert. Das Werk trägt den Titel «Zwei Rheintaler Dörfer im Wandel» und kann für CHF 45 beim Frontoffice im Gemeindehaus bezogen werden.

## FILM «HERZSTÜCK HEERBRUGG»

Über die Entstehung und Bedeutung der Zentrumsüberbauung «Am Markt» wurde vom bekannten Dokumentarfilmer Peter Sonderegger ein Film gedreht. Das Werk trägt den Titel «Herzstück Heerbrugg» und kann gegen einen Unkostenbeitrag von CHF 10 bei den Einwohnerdiensten bezogen werden.

## SAMMELTERMINE

#### Ausserordentliche Kehrtafelfahrt, Ostern

**Au:** Infolge von Ostern wird die Kehrtafelfahrt in Au statt am Mittwoch, 12. April 2023 am Donnerstag, 13. April 2023 durchgeführt.

**Heerbrugg:** Infolge von Ostern wird die Kehrtafelfahrt in Heerbrugg statt am Freitag, 7. April 2023 bereits am Donnerstag, 6. April 2023 durchgeführt.



[energybox.ch](http://energybox.ch)

«Der Schnell-Check zum Stromverbrauch im Haushalt ist wie Takeaway: einfach und zweckmässig.»

energieagentur  
st.gallen

[energybox.ch](http://energybox.ch)

[energieagentur-sg.ch](http://energieagentur-sg.ch)

## WIR GRATULIEREN

#### 102 Jahre

10. April: Maria-Anna Sieber-Seitz, Heerbrugg

#### 101 Jahre

30. März: Eugen Rohner-Staringer, Au

#### 85 Jahre

6. April: Maria-Luisa Zoller, Au

#### 80 Jahre

6. April: Hedwig Knutti-Aegeter, Heerbrugg  
8. April: Eugen Baumberger-Niederer, Heerbrugg  
9. April: Kurt Guarisco-Müller, Heerbrugg

## AGENDA

#### - Volkshochschule Rheintal

##### Machen Sie Ihrem Gehirn Beine!

Kantonsschule Heerbrugg, 30. März 2023 von 19.30 bis 21.00 Uhr

#### - Kinotheater Madlen

##### Kinodinner: Manta Manta - Zwoter Teil

1. April 2023 von 18.45 bis 23.00 Uhr

##### Besonderer Film - Before now and then

3. April 2023 von 20.15 bis 22.30 Uhr

##### Barbara Balldini - Flachgelegt

5. April 2023 von 20.00 bis 22.30 Uhr

##### Seniorenkino - Manta Manta - Zwoter Teil

6. April 2023 von 14.00 bis 16.00 Uhr

## AMTLICHE PUBLIKATIONEN

Die rechtsverbindlichen, amtlichen Publikationen der Politischen Gemeinde Au finden Sie auf der elektronischen Publikationsplattform des Kantons St. Gallen unter [www.publikationen.sg.ch](http://www.publikationen.sg.ch). Mit dem QR-Code gelangen Sie auch mit Ihrem Mobile schnell und unkompliziert auf die Plattform des Kantons und können auf die Informationen der Gemeinde Au zugreifen.



## IMPRESSUM

Die nächste Ausgabe erscheint am Donnerstag, 13. April 2023. Redaktionsschluss: Montag, 10. April 2023, 18.00 Uhr.

Mit dem QR-Code gelangen Sie auch mit Ihrem Mobile schnell und unkompliziert zu den Mitteilungsblättern unserer Gemeinde.



Verantwortlich: Toni Wagner, Marcel Fürer  
Facebook: [www.facebook.com/GemeindeAu](http://www.facebook.com/GemeindeAu)  
Auflage: 4'300 Exemplare

Gemeindeverwaltung | Gemeinderatskanzlei  
Kirchweg 6 | 9434 Au | T 058 228 62 10 |  
[info@au.ch](mailto:info@au.ch) | [www.au.ch](http://www.au.ch)